

A LA BRUNANTE.

CONTES ET RÉCITS
PAR FAUCHER DE SAINT-MAURICE.

MADELEINE BOUVART.

(Suite.)

II.

ENTRE LA POIRE ET LE FROMAGE.

Depuis bientôt près d'un mois, l'état de siège durait, sans amener aucun résultat définitif.

Par ci-par-là, un maraudeur se faisait pincer.

De fois à autres, on tirait un salut à boulets sur les murs de la ville. (1)

Des éclaireurs, cachés dans des trous de loup, lançaient sur le rempart des flèches, au bout desquelles on avait attaché des lettres adressées aux influents de la ville.

Puis, c'était tout; l'assiégeant se bornait à ces démonstrations plus bruyantes qu'hostiles. (a)

En revanche, il faisait longue et douceuse sieste, à la maison Holland, où Montgommery avait su retrouver les délices de Capoue. (b)

Chaque soir on buvait sec et l'on mangeait bon, au quartier général Américain, et bien que la plupart des officiers Bostonnais eussent été en peine de justifier leurs seize quartiers de noblesse, ils posaient pour le torse et déchiraient de l'Anglais à pleine dent. (c)

Madeline s'était faufilée en haute faveur auprès de ces messieurs. Elle posait en victime, coquettement avec celui-ci, enjolait celui-là, souriait à tous, ce qui l'avait rendu la coqueluche de l'état major, M. le général inclus.

C'était elle qui tenait la droite de la table du mess, à côté de Montgommery, et ce soir-là, quelqu'un qui serait entré dans la grande salle de l'Holland-House, l'aurait aperçue faisant scintiller son verre plein de Xérés, à la blanche clarté d'un candélabre, emprunté sans bruit, à la villa du colonel Caldwell. (2)

Madeline écoutait distraitemment le général lui dire :

—Oui, mademoiselle, c'est comme j'ai l'honneur de vous le confier. A la Noël, ce qui sera après demain, je vous invite à venir dîner, aux quartiers généraux du vieux Carleton. (a)

—Pardonnez-moi, général, de l'interruption, mais je crois que l'invitation est un tant soit peu prématurée. Arnold ne sera pas prêt, car la petite vérole commence à se propager dans son camp et les Canadiens refusent de prendre l'argent du congrès, ce qui rend les vivres difficiles pour la troupe; ne vaudrait-il pas mieux retarder ?

—Vous êtes un pessimiste, colonel Levingston et vous voyez tout en noir; je sais que vous détestez Arnold, et vous n'êtes pas le seul; c'est ce qui vous empêche de voir que ses troupes sont animées du meilleur esprit. D'ailleurs il faut que cela finisse. J'ai pris une résolution, et puisque vous étiez absent du conseil de guerre, tenu ce matin, je suis heureux de vous mettre au courant de la situation.

A la prochaine giboulée de neige, Arnold, avec son contingent se glisse du côté de St. Roch et enlève les barricades et les batteries du Sault-au-Matlot, vous colonel, vous dirigez une fausse attaque contre la porte Saint-Jean; le major Brown en fait autant du côté de la citadelle, et moi je me faufile sous le cap par la rue Champlain et j'enlève la batterie de Près-de-ville. Québec est ouvert du côté de la basse-ville, Arnold et moi nous faisons jonction et nous arrivons tambours battants au centre de la place, pendant que la garnison attirée sur le rempart par tout votre tintamarre et celui de Brown, n'y verra que du feu. (3) Est-ce clair et précis ?

—Halte-là! mon général, reprit un vieux médecin major qui passait pour être le plus érudit de l'armée, Québec n'est ni St. Jean, ni Montréal, ni Sorel, ni Trois-Rivières. Il faut le mâcher tout doucement, car la digestion en est pénible, et Murray a failli y gagner la dyspepsie.

—Bah! major, faites manœuvrer vos pilules comme vous l'entendez et laissez-moi mes balles et mes boulets. Si cela ne suffit pas, je ferai goûter des Plaines d'Abraham au vieux Carleton. Ça me connaît, les Plaines d'Abraham, car j'y étais jadis.

—Mais savez-vous, général, que vous n'êtes pas aussi jeune que je le croyais, interrompit l'agaçante Madeline.

—Que voulez-vous, mademoiselle, le harnais blanchit vite celui qui le porte. Alors, je n'é-

tais que capitaine, et depuis, pour monter en grade, il m'a bien fallu en voir d'autres.

—Mais, Dieu me pardonne, vous devenez vantard et coquet, général. Quel était l'heureux régiment qui recérait un pareil capitaine don Juan ?

—Le 43ème, mademoiselle. Ah! c'était un fier régiment, qui n'eut qu'un tort à mes yeux, celui de ne pas s'être rangé sous le drapeau du congrès.

—Mais, mon général, reprit l'impétueux érudit, il me semble que cela aurait été difficile en 1759, car le congrès dormait paisiblement dans le néant, tandis que son père Washington était encore tout engourdi des suites de la capitulation du Fort Nécessité.

—Vous me tenez le langage d'un loyaliste, major, et si vous continuez, cela pourrait finir par une bonne dose d'arrêts de rigueur. Rien de tel pour changer le cours des idées. Quant à vous autres, messieurs, puisque le bal va bientôt s'ouvrir, n'oubliez pas les instructions que le Congrès nous a données. Respectez les croyances religieuses du pays, payez libéralement tous les vivres et les objets qui vous seront indispensables, punissez avec rigueur les soldats qui commettront quelques désordres, poursuivez et harcelez les troupes anglaises, mais évitez de vexer le peuple et de ne rien faire qui puisse le rendre hostile à la cause Américaine. (1)

—Vous êtes bon, général, interrompit Madeline, et je voudrais que tout Canadien-Français vous entendit prononcer ces paroles de conciliation.

—Comment vous êtes allé à St. Joachim, mais, contez-moi ça général, cela doit être curieux, reprit Madeline d'une voix légèrement tremblotante.

—Mon Dieu, ce récit ne sera pas long, car le petit voyage d'agrément que je fis alors peut se résumer aussi laconiquement que le tour des Gaules de César.

Sur mon passage, j'ai tout brûlé, tout pillé, tout massacré. (2) Mille tonnerre! c'était ma consigne qui le voulait ainsi, et elle me rend furieux ou sentimental à son gré. A preuve, c'est qu'elle faillit me brouiller avec un lieutenant du 78me Highlander.

Ce jeune freluquet s'arrogeait le droit de grâce, et déjà deux habitants, le père et le fils s'étaient mis sous sa haute et puissante protection.

Il me semble encore les voir, les mains dans leurs poches d'habit tout déchiré, le père avec ses grands cheveux blancs friselants au vent, le fils portant tête basse, sa tuque rouge, et se faufilant tous deux dans un champ de blé, que mes hommes avaient oublié de saccager.

Je tenais à faire un exemple, et à montrer au jeune lieutenant Fraser, que l'on ne bravait pas impunément les ordres du général Wolf ?

Je fis donc prendre le jeune homme par un sergent de confiance et le fit tuer à coup de tomahawk, sous les yeux paternels.

Puis ce fut le tour du vieux.

Ah! pour celui-là, je fus miséricordieux. Je me contentai de le faire fusiller, ce qui n'empêcha, mon sous-officier en verve, de les scalper tous les deux. (3)

Ah! quels temps c'était là! St. Joachim, Ste. Anne, le Château Richer, l'Ange Gardien, Montmorency, tous ces villages flamèrent comme s'ils eussent été construits en tondre. (4)

On savait faire la guerre alors! c'étaient le canon, la fusillade, la torche qui commandaient, tandis qu'aujourd'hui, il faut y aller prudemment à grands coups de proclamations.

Madeline n'avait pas entendu ces dernières paroles du général. Elle s'était péniblement glissée hors de table, prétextant la fatigue, et avait regagné le fond de ses appartements.

Pourtant qui l'aurait vu se traîner le long du corridor, le front haut, l'œil humide et plein de lueurs jaunes, n'aurait guère trouvé l'étonnement sur ce visage pâle.

Devant sa pensée, le général Montgommery n'était plus qu'un vil meurtrier, et un étrange frisson passait sur cette frêle charpente de femme.

Deux cadavres muets se dressaient devant elle. Les deux paysans qui sans tombes et sans prières, gisaient enfouis sous les guérets de Saint Joachim, étaient le père et le frère de Madeline Bouvart!

Implacables, ils lui montraient qu'avant tout on se devait à la patrie.

(1) Instructions données à Montgommery et Arnold.—Vie de Washington.—Traduction de Garneau.

(2) There were several of the enemy killed and wounded, and a few prisoners taken, all of whom the barbarous Capt. Montgommery who commanded us, ordered to be butchered in a most inhuman and cruel manner.

(Journal relating to the operations before Quebec in 1759, kept by Col. Malcolm Fraser, then lieutenant of the 78th Fraser's Highlanders.)

(3) There were several of the enemy killed, and wounded, and a few prisoners taken, all of whom the barbarous Captain Montgomery, who commanded us, ordered to be butchered in a most inhuman and cruel manner; particularly two, who I sent prisoners by a sergeant, after giving them quarter, and engaging that they should not be killed, were one a hot, and the other knocked down with a Tomahawk (a little hatchet) and both scalped in my absence. Journal of Lieut. Malcolm Fraser, 1759.

(4) We burned and destroyed upwards of 1,400 fine farm houses, for we during the siege were masters of a great part of their country along shore, and parties were almost continually kept out ravaging the country; so that 'tis that it will take them half a century to recover the damage. Journal of the expedition up the river St. Lawrence published dans le *New York Mercury* du 31 Décembre 1759.

III.

LA NUIT DU 31 DÉCEMBRE 1775.

La neige tombait drue et flaconneuse.

Un vent de Nord-est passait lugubre et mugissant, tordant les faites des chênes et des pins qui se dressaient jadis le long du chemin Saint-Louis.

En haut, il faisait sombre et noir partout, et sur le sol, tant que l'œil pouvait s'étendre, il ne voyait qu'un immense linceul blanc, s'allonger devant lui.

On aurait dit que le ciel croulé, s'en venait demander un point d'appui à la terre.

Les feux du bivouac, étaient enfouis sous les draperies de la tempête, les chiens de ferme hurlaient au néant qui semblait les entourer, tout était triste et poignant dans cette terrible nuit du Nord, et pourtant une femme s'en allait au milieu du chaos.

Seule, en tête-à-tête avec la tourmente, elle allait toujours.

Le vent glaçait son voile, ses cheveux se roidissaient sous le givre, ses mains étaient bleuies par les baisers de l'onglée, son petit pied se retirait péniblement de l'abîme pour retomber dans l'abîme, et sans souci de l'ouragan, isolée dans cet isolement, la pauvrete allait toujours.

Il fallait être trempé de volonté et d'acier pour sortir par un temps pareil, et tantôt trébuchant, tantôt se relevant, elle allait toujours, droit devant elle, lorsque tout-à-coup elle s'arrêta, sous un des enlacements de la rafale.

Un qui-vive? imperceptible venait de traverser la tempête.

Alors les ombres se rapprochèrent, un chuchotement se fit entendre et les groupes se perdirent au milieu des immenses spirales de neige que chassait devant lui le terrible Nord-est.

On faisait maigre et monotone vie dans le vieux Québec assiégé, et pourtant il devait commencer à en prendre l'habitude, rendu qu'il était à son cinquième siège.

Ce soir là, la tête courbée sur un monceau de cartes et de paperasses, le général Carleton, dépouillait les rapports de grand-gardes et d'avant-postes. Son front était soucieux, ses joues ridées, et à mesure qu'il lisait, il paraissait se plonger de plus en plus dans la plus profonde des perplexités. L'ennemi ne faisait pas un mouvement, en ville, on savait qu'il manquait d'argent, de vivres, de munitions, que la maladie et la défection se promenaient dans ses rangs, que les habitants restaient neutres et indécis, et malgré ces informations précises le général Carleton, en homme prudent, s'était décidé à ne pas remuer.

En ce moment d'inquiétude il se demandait si son rival, le général Montgommery, serait du même avis que lui.

Tout surchargé du poids de ce dilemme, le général Anglais s'était levé, avait fait quelques tours dans sa chambre, tisonnant son feu et faisant tout ce qu'un honnête homme peut faire quand il a l'esprit mal à l'aise, lorsqu'un léger coup retentit à la porte.

Un aide-de-camp entra.

—Mon général, dit-il, une femme désire vous parler.

—Diable! il se fait tard capitaine, pour écouter encore des réclamations, la journée s'est passée à cette besogne et voilà que l'on me gruge ma nuit. Savez-vous ce qu'elle veut cette femme ?

—Elle assure qu'elle a quelques importantes choses à vous communiquer, et vous prie de l'admettre sur l'heure, mon général.

—C'est différent alors, faites entrer capitaine. Madeline Bouvart toute frissonnante de froid et de vengeance apparut sur le seuil.

—Quoi! mademoiselle, s'écria Carleton, vous ici! mais à quel heureux hasard dois-je attribuer l'honneur de cette visite ?

—Veuillez le croire, ce n'est pas à votre proclamation, général; mais comme je ne viens pas vous apporter ici ma rancune, vous me permettez d'aller droit au but de ma visite. Cette nuit l'ennemi tente l'assaut de la ville, à l'heure qu'il est ses colonnes sont en marche, et comme le temps presse, je serai laconique, ce qui vous surprendra, de la part d'une femme.

Alors Madeline se prit à lui donner les détails du plan que Montgommery avait communiqué au colonel Levingston.

A mesure qu'elle parlait, le front du vieux général devenait radieux. Si Carleton avait la prudence je ne dirai pas de Fabius, ça sent un peu l'antique, mais j'écrirai, de plus d'un ministre de ma connaissance, en revanche, à ses heures, il ne détestait pas humer les parfums de la poudre. Depuis trois jours, déjà, il flairait cette attaque, mais son caractère indécis ne pouvait s'arrêter sur une certitude. Madeline Bouvart venait de la lui faire toucher, et revêtant de suite son caban en fourrures, et passant son épée, il se mit en devoir de sortir.

—Quant à vous, mademoiselle, dit-il, en lui offrant galamment le bras, je vais vous remettre aux soins bienveillants de madame Campbell, une brave femme, qui se mettra en quatre pour vous.

Et comme sous la broderie de son dolman il sentait battre le petit cœur de Madeline il ajouta tout affectueusement :

—Vous qui avez été si brave, n'allez pas du moins vous effrayer du tintamarre de cette nuit. Nous ferons bonne et loyale garde, puis demain, s'il fait beau, en faisant la promenade

je vous montrerai comment on a su repousser les traitres et les déserteurs du vieux drapeau anglais.

—Général, répliqua gravement Madeline, soyez sans inquiétude sur mon compte; une amie m'attend précisément ici, dans cette maison blanchâtre que vous voyez là à côté du château St. Louis. Bonsoir général.

—Bonsoir mademoiselle, rêvez que nous avons la victoire et la paix.

Et le vieux général s'éloigna.

Madeline tira alors de dessous sa mante un pistolet d'arçon, et l'examina en se disant :

—Allez toujours général, vous n'avez affaire qu'au général Montgommery, tandis que moi j'ai à faire justice de l'envahisseur de mon pays et du meurtrier de ma famille.

Et elle descendit par la côte de la Montagne, vers la rue Champlain.

A quatre heures du matin, toutes les colonnes ennemies étaient parvenues au rendez-vous assigné. (1)

Rien, à l'intérieur de la ville, ne décelait que l'on s'était aperçu de leur présence. Rien au dehors n'indiquait à l'ennemi que l'éveil était donné et partout les postes avaient été doublés.

Tout à coup deux fusées montèrent dans le ciel noir, et ce fut là le signal.

Alors la ville s'enveloppa dans une ceinture de fer et de feu. Partout les détonations se croisaient. La porte St. Louis tremblait sur ses gonds, le Sault au Matlot versait la mitraille sur Saint-Roch. La porte St. Jean s'éclairait de sinistres lueurs. Une pluie de balles et de boulets s'engouffrait par la rue Champlain, et frappant les rocs et les aspérités du cap Diamant, foudroyait projectile sur projectile, et Québec tout rajeuni sentait couler fièrement son sang dans sa veine large et généreuse, et retrouvait son indomptable ardeur militaire. La cannonade mêlait ses notes basses aux crépitements de la fusillade, et la mort semblait planer suspendue au haut de l'aile de la tempête qui passait toujours, emportant dans ses replis l'année finissante, et tenant à mêler à la poussière de ses vanités, beaucoup de sang et beaucoup de sanglots.

Il en fut ainsi jusqu'à la matinée, puis tout se refit paix et silence.

Québec était sauvé des horreurs du sac et du pillage.

Dans la journée on déblaya la neige autour des morts.

Presqu'au pied de la barricade de Près-de-ville on trouva le général Montgommery, tout ensanglanté et tout roidi par le froid. A ses pieds gisaient onze cadavres, et parmi eux était une femme, qui avait eu l'épaule arrachée par un boulet.

C'était Madeline Bouvart.

Elle était morte pour une grande cause, en priant Celui qui pardonna sa sainte patronne, la blonde Madeline de la Thébaidé.

Dieu juge plus haut que les hommes, et en compensation de l'oubli des vivants, il lui a gardé les consolations éternelles.

Carleton négligea l'humble nom dans ses dépêches, Québec ne fut pas reconnaissant, et l'histoire est restée muette sur l'héroïsme de la pauvre femme qui, sans guide, sans protection, sans conseil, ne trouva devant elle que la flatterie, la méchanceté, le mensonge humains, et ne put vraiment donner sur terre, que ce qu'elle avait au fond de l'âme, le dévouement et la prière.

FAUCHER DE SAINT-MAURICE.

I Garneau.

PLAISANTERIE DE LOUIS XIV.—Un jour Louis XIV dit le plus sérieusement du monde, à un seigneur de sa cour dont il connaissait l'ambition démesurée : "Savez-vous l'espagnol ?" "Non, Sire."—"Tant pis." Ce seigneur crut qu'en apprenant vite cette langue il parviendrait à être ambassadeur. Il s'en occupa le jour et la nuit, et la sait en très peu de temps. Se présentant alors devant le monarque : "Sire, j'ai appris l'espagnol." "Le savez-vous au point d'en entendre parfaitement les tournures et les finesses ?" "Oui, Sire." "Je vous en félicite. Eh bien! vous pourriez lire 'Don Quichotte' dans l'original."

COMPLÈTEMENT VRAI.—La médecine indienne, connue sous le nom de Grand remède et pillules Shoshonees, sera reconnue comme étant le curatif le plus certain et le purificateur du sang lorsque le printemps, après un long et rude hiver, ouvre de nouveau les pores de la peau, et qu'un altératif est nécessaire pour faire sortir les impuretés du corps à travers ces passages naturels. Le remède et les pillules peuvent être recommandés avec certitude comme le moyen le plus certain, le moins dangereux et le plus aisé pour atteindre le but désiré, sans affaiblir les plus délicats ou incommoder les plus faibles. Lorsqu'à cause de fréquentes fraîcheurs ou d'un atmosphère impur, le sang devient mauvais et la sécrétion vicieuse, cette médecine offre un moyen prompt et efficace pour purifier le premier et améliorer celle-ci; on peut dire franchement de cette célèbre médecine indienne qu'elle fait disparaître radicalement du système tous les éléments corrompus et en désordre.

DECES.

A Montréal, le 3 courant, à l'âge de 9 ans et 5 mois, Chs. Joseph-Timothée-Isaïe-Monjean, enfant de Chs. Monjean, maître des quais du Canal Lachine.

(1) About the 14th Mr. Montgommery got a battery formed of gabions filled with snow and rammed close, with water thrown on it which made it freeze, which intermixed with fascines and snow, did not answer well, but as well as could be expected.—The invasion of Canada in 1775, letter of colonel Henry Caldwell.

(a) Garneau.

(b) Lettre du colonel Caldwell.

(c) You can have no conception what kind of men composed their officers. Of those who took one major was a blacksmith, another a hatter; of their captains there was a butcher, a tanner, a shoemaker, a tavern keeper, &c. Yet they pretended to be gentlemen.—Lettre du Colonel Caldwell.

(2) La villa du colonel Caldwell s'appelait "Sans Bruit." Elle fut pillée et brûlée par les troupes Américaines.

(a) Montgommery had declared his intention of dining in Quebec on Christmas Day.

Lettre du colonel Caldwell.

(3) Historique, et concordant en tous points avec le récit de Garneau.